UNIONE MONTANA VALLE MAIRA
SAN DAMIANO MACRA (CN)

AREA FINANZIARIA-AMMINISTRATIVA

DETERMINAZIONE N. 81 DEL 28/10/2026

OGGETTO: Legge 482/99 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche e storiche" - Annualità 2025. Affidamento incarico di gestione dello sportello linguistico e le attività di promozione linguistica. CUP F29I25001870001 - CIG BD8ECCF13D.

IL RESPONSABILE DELL'AREA

Vista la Deliberazione della Giunta n. 12 del 25.02.2026, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo per la realizzazione dello sportello linguistico occitano della Valle Maira annualità 2025, finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Affari Regionali e Autonomie- Servizio per le autonomie locali e le minoranze linguistiche, ai sensi delle Legge n. 482 del 15.12.1999 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche", nell'importo di € 44.053,90, come da scheda approvata dal Dipartimento ministeriale stesso;

Preso atto che il progetto esecutivo è suddiviso nelle seguenti attività ed importi:

a)	Sportello linguistico	€ 14.560,00
b)	Attività culturali e di promozione linguistica	€ 29.493,90
	di cui:	
	- servizio di fruizione gratuita del museo Sòn de Lenga	€ 12.960,00
	- servizio bibliotecario in lingua occitana	€ 16.533,90
	TOTALE PROGETTO	€ 44.053,90

ed è stato trasmesso alla Regione Piemonte - Direzione Cultura e Commercio - Settore Promozione delle Attività Culturali in data 02.03.2026 con prot. n. 510;

Richiamato l'art. 6, comma 3 del D.P.R. 345/2001 "Regolamento di attuazione della legge 15 dicembre 1999 n.482" che prevede che "*Gli uffici delle pubbliche amministrazioni di cui al comma 1, per la finalità di cui all'articolo 9, comma 2, della legge, possono anche stipulare convenzioni con istituti pubblici di ricerca e professionali, istituzioni scolastiche, università, ed altri soggetti istituzionali o con associazioni senza scopo di lucro, operanti nell'ambito territoriale da almeno tre anni, al fine di reperire e formare personale in grado di rispondere alle esigenze previste dalla legge, ovvero consorziarsi tra loro per le suddette medesime finalità"*;

Richiamato inoltre l'art.4, comma 6 del D.L. 95/2012, come convertito in L. 135/2012, con la quale nel disporre che *"…le pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo n. 165 del 2001 possono acquisire a titolo oneroso servizi di qualsiasi tipo, anche in base a convenzioni, da enti di diritto privato di cui agli esclusivamente in base a procedure previste dalla*

normativa nazionale in conformità con la disciplina comunitaria. Gli enti di diritto privato di cui agli articoli da 13 a 42 del codice civile, che forniscono servizi a favore dell'amministrazione stessa, anche a titolo gratuito, non possono ricevere contributi a carico delle finanze pubbliche." successivamente ed espressamente dispone che *"Sono escluse le fondazioni istituite con lo scopo di promuovere lo sviluppo tecnologico e l'alta formazione tecnologica e gli enti e le associazioni operanti nel campo dei servizi socio-assistenziali e dei beni ed attività culturali, dell'istruzione e della formazione, le associazioni di promozione sociale di cui alla legge 7 dicembre 2000, n. 383, gli enti di volontariato di cui alla legge 11 agosto 1991, n. 266, le organizzazioni non governative di cui alla legge 26 febbraio 1987, n. 49, le cooperative sociali di cui alla legge 8 novembre 1991, n. 381, le associazioni sportive dilettantistiche di cui all'articolo 90 della legge 27 dicembre 2002, n. 289, nonché le associazioni rappresentative, di coordinamento o di supporto degli enti territoriali e locali."*;

Considerato che per la realizzazione di quanto sopra descritto sono richieste specifiche competenze linguistiche, didattiche e organizzative;

Dato atto che, in carenza di personale interno da destinare allo sviluppo delle attività in progetto, occorre procedere con affidamento a soggetto/i esterno/i qualificato/i in tema di lingua e cultura occitana;

Dato atto che l'Unione Montana Valle Maira è socio dell'"Espaci Occitan", associazione senza scopo di lucro composta da enti pubblici appartenenti all'area della minoranza linguistica e storica occitana delimitata ai sensi dell'art. 3 della Legge 15.12.1999, n. 482, che ha l'obiettivo di promuovere l'identità culturale della popolazione delle Valli Occitane in Piemonte, di tutelarne e valorizzarne i patrimoni culturali, naturalistici, ambientali e paesaggistici; di sensibilizzare la comunità locale sulla propria identità culturale e linguistica, sulle prospettive di sviluppo sociale ed economico del proprio territorio e, in generale, di promuovere lo sviluppo sociale ed economico del territorio anche come delimitato dai confini amministrativi degli Enti Pubblici aderenti all'Associazione;

Rilevato che, di fatto, l'Associazione svolge un ruolo strumentale delle amministrazioni pubbliche aderenti ai fini della valorizzazione linguistico-culturale del rispettivo territorio ed in particolar modo per la Valle Maira, in cui ha avuto origine il suo processo di creazione;

Preso atto inoltre che il progetto prevede, oltre allo sportello linguistico, attività strettamente connesse agli spazi (museo e spazi lettura presso il Museo occitano Sòn de Lenga) già in gestione a cura dell'Associazione "Espaci Occitan" di Dronero;

Richiamata la Deliberazione della Giunta n. 66 del 14.10.2026, con la quale è stato approvato lo schema di accordo con l'Associazione "Espaci Occitan" per la gestione dello Sportello linguistico occitano e le attività di promozione linguistica, come previsto dal progetto "Legge 482/99 - Annualità 2025", sottoscritto tra le parti in data 14.10.2026;

Ritenuto di provvedere, in esecuzione della sopracitata Deliberazione della Giunta n. 66 del 14.10.2026 e dell'Accordo sottoscritto, alla formalizzazione dell'incarico all'Associazione "Espaci Occitan" mediante affidamento diretto e all'assunzione del relativo impegno di spesa;

Dato atto che:
- l'art. 50, comma 1, lett. b) del Dlgs n.36/2023 stabilisce che le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto dei contratti di servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

- l'Allegato I.1 al Decreto Legislativo 36/2023 definisce, all'articolo 3, comma 1, lettera d), l'affidamento diretto come "l'affidamento del contratto senza una procedura di gara, nel quale, anche nel caso di previo interpello di più operatori economici, la scelta è operata discrezionalmente dalla stazione appaltante o dall'ente concedente, nel rispetto dei criteri qualitativi e quantitativi di cui all'articolo 50, comma 1 lettere a) e b), del codice e dei requisiti generali o speciali previsti dal medesimo codice";
- l'art. 17, comma 2, del Dlgs n. 36/2023 prevede che, in caso di affidamento diretto, la decisione a contrarre individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;
- trattandosi di affidamento di servizi di importo inferiore ad € 140.000 non vi è l'obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale di acquisti di beni e servizi di cui all'art. 37 del Dlgs n.36/2023;

Atteso che il servizio oggetto della presente determinazione, consistente nell'attività di gestione dello sportello linguistico e le attività di promozione linguistica, è riconducibile alla previsione di cui all'art. 50, comma 1, lett. b) del Dlgs n.36/2023;

Precisato che:
- in conformità a quanto disposto dall'art.53, comma 1, del d.lgs. 36/2023, con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie di cui all'articolo 106;
- con riferimento a quanto disposto dall'art.53, comma 4, del d.lgs. 36/2023, si ritiene di non richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola, in considerazione dell'affidabilità del soggetto selezionato e della remota possibilità del verificarsi di un inadempimento in sede di esecuzione contrattuale;

Dato atto che la procedura di affidamento è stata espletata attraverso la piattaforma di negoziazione telematica MEPA Mercato della Pubblica Amministrazione, avviando con l'operatore economico sopracitato apposita trattativa diretta (lettera invito prot. n. 2877 del 20.10.2026);

Vista l'offerta formulata dall'Associazione "Espaci Occitan", con sede in Via Val Maira, 19 – 12025 Dronero (CN) - P.IVA 02701920049, assunta agli atti prot. n. 2992 del 28.10.2026, corrispondente ad un importo di contratto di € 44.053,90;

Precisato che per il servizio in oggetto è stato acquisito il seguente CIG BD8ECCF13D;

Acquisito il documento di Regolarità Contributiva dell'operatore economico individuato;

Rilevato che, in ordine al presente atto, previa verifica ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 e delle disposizioni anticorruzione vigenti, non si riscontrano situazioni di conflitto di interessi anche potenziale o virtuale di cui alla normativa sopra citata, con conseguente obbligo e/o opportunità di astensione;

Richiamato il decreto del Presidente n. 6 in data 25.08.2026, con il quale la sottoscritta è stata nominata Responsabile dell'Area Finanziaria-Amministrativa;

Dato atto che il Bilancio di previsione 2026/2028 è stato approvato in data 15.12.2025 con deliberazione del Consiglio n. 43;

Visti:
- il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;
- il D.lgs 36/2023;

- l'articolo 3 della legge 136/2010, in tema di tracciabilità di flussi finanziari;

Visto il vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;

D E T E R M I N A

1) Di affidare, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del Dlgs n.36/2023 all'Associazione "Espaci Occitan", con sede in Via Val Maira, 19 – 12025 Dronero (CN) - P.IVA 02701920049, l'incarico per la gestione dello sportello linguistico e le attività di promozione linguistica riferite all'annualità 2025 finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Affari Regionali e Autonomie- Servizio per le autonomie locali e le minoranze linguistiche, per un compenso di € 44.053,90 [C.I.G. BD8ECCF13D], come da preventivo assunto al protocollo di questo Ente al n. 2992 del 28.10.2026;

2) Di dare atto che il contratto, ai sensi art. 18, comma 1 del D.Lgs. 36/2023, sarà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio, consistente in apposito scambio di lettera, a ratifica ed integrazione dell'Accordo convenzionale già sottoscritto;

3) Di impegnare la somma complessiva di € 44.053,90 mediante imputazione al capitolo 1510/07 missione 05 programma 02 titolo 01 macroaggregato 103 del bilancio di previsione 2026 gestione competenza.

IL RESPONSABILE DELL'AREA
FINANZIARIA-AMMINISTRATIVA
F.to: DEMARIA Dott.ssa Jessica

Documento prodotto con sistema automatizzato del Unione Montana Valle Maira. (D.Lgs. n. 39/93 art.3). La presente copia è destinata unicamente alla pubblicazione sull'albo pretorio on-line

ATTESTAZIONE DI COPERTURA FINANZIARIA

San Damiano Macra, li 28/10/2026

IL RESPONSABILE DELL'AREA
FINANZIARIA-AMMINISTRATIVA
F.to: DEMARIA Dott.ssa Jessica

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente determinazione viene pubblicata all'Albo Pretorio dell'Unione Montana per 15 giorni consecutivi dal 29/10/2026 al 13/11/2026.

San Damiano Macra, li 29/10/2026

IL SEGRETARIO
F.to: RABINO dott.ssa Roberta

E' copia conforme all'originale in carta semplice per gli usi consentiti dalla Legge.

San Damiano Macra, li
_____

IL SEGRETARIO
RABINO DOTT.SSA ROBERTA

Documento prodotto con sistema automatizzato del Unione Montana Valle Maira. (D.Lgs. n. 39/93 art.3). La presente copia è destinata unicamente alla pubblicazione sull'albo pretorio on-line